

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

14 juin 2018

DIE SITZUNG IN KÜRZE

14. Juni 2018

1. Postulat: Augmentons le taux de participation des jeunes (4.0281)

Postulat: Erhöhung der Stimm- und Wahlbeteiligung der Jungen (4.0281)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

2. Postulat: Système d'aide à l'engagement: un seul et unique système pour les deux centrales d'alarme et d'engagement valaisannes (4.0284)

Postulat: Einsatzleitsystem: ein einziges System für beide Walliser Alarm- und Einsatzzentralen (4.0284)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

3. Motion: Supprimer enfin les préfets (4.0285)

Motion: Präfekten endlich abschaffen (4.0285)

Cette motion est retirée.

Diese Motion wird zurückgezogen.

4. Motion: Réformer le statut des préfets (4.0291)

Motion: Präfektenstatus überarbeiten (4.0291)

Cette motion est retirée.

Diese Motion wird zurückgezogen.

5. Motion: Plus de transparence lors de l'assemblée primaire (4.0286)

Motion: [Transparentere Urversammlungen \(4.0286\)](#)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

6. Postulat: Entrée en vigueur immédiate de la loi sur le sport (4.0287)

Postulat: [Umgehendes Inkraftsetzen des Sportgesetzes \(4.0287\)](#)

Ce postulat est retiré.

[Dieses Postulat wird zurückgezogen.](#)

7. Motion: Cannabis «légal»: adaptons les bases légales pour garder la situation sous contrôle (4.0290)

Motion: [«Legales» Cannabis: Anpassung der Gesetzesgrundlagen, damit die Situation nicht ausser Kontrolle gerät \(4.0290\)](#)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

8. Postulat: Navette gratuite pour la prison: Et nos malades? et nos aînés? (4.0292)

Postulat: [Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof und Gefängnis ? und was ist mit den Spitälern und den Altersheimen? \(4.0292\)](#)

Par 103 voix contre 21 et 0 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 103 gegen 21 Stimmen bei 0 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

9. Postulat: Facturation inopportune de mesures de curatelle ordonnées par l'APEA (4.0293)

Postulat: [Unzeitgemässe Fakturierung der von der KESB angeordneten Beistandschaft \(4.0293\)](#)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

10. Postulat: Jusqu'à Sion pour une photo-passeport (4.0294)

Postulat: Für ein Passfoto nach Sitten (4.0294)

Par 77 voix contre 42 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 77 gegen 42 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.

11. Compte 2017: Département de l'économie et de la formation (DEF)

Rechnung 2017: Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB)

Le Chef du Département Christophe Darbellay répond aux questions posées et se prononce sur les différentes requêtes présentées.

Der Departementsvorsteher Christophe Darbellay antwortet auf die gestellten Fragen und nimmt zu den verschiedenen Anträgen Stellung.

12. Postulat: Préparons-nous à l'arrivée du frelon asiatique (3.0331)

Postulat: Vorbereitung auf die Asiatische Hornisse (3.0331)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

13. Postulat: Pour une compréhension des fondements de l'informatique moderne à l'école (3.0333)

Postulat: Moderner Informatikunterricht in der Schule (3.0333)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

14. Motion: Contribution des communes sièges à la masse salariale des institutions d'enseignement à distance (3.0334)

Motion: Beteiligung der Standortgemeinden an der Lohnmasse der Fernstudieneinrichtungen (3.0334)

Par 69 voix contre 51 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

Mit 69 gegen 51 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

15. Motion: Contribution des communes sièges à la masse salariale des institutions d'enseignement à distance (3.0334)

Motion: Beteiligung der Standortgemeinden an der Lohnmasse der Fernstudieneinrichtungen (3.0334)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

16. Première lecture: Modification de la loi sur la police du commerce

Erste Lesung: Änderung des Gesetzes über die Gewerbepolizei

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 120 voix contre 0 et 0 abstention. Il renonce par 120 Oui contre 0 Non et 0 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 120 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an. Mit 120 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung

17. Etat des interventions parlementaires selon l'article 107 alinéa 2 LOCRP

Stand der parlamentarischen Vorstösse gemäss Artikel 107 Absatz 2 GORBG

Le Grand Conseil traite la liste des interventions parlementaires en suspens respectivement réalisées.

Der Grosse Rat behandelt die Liste der hängigen beziehungsweise vollzogenen parlamentarischen Vorstösse.